

Gaggenau

es Manual de usuario

pt Manual do utilizador

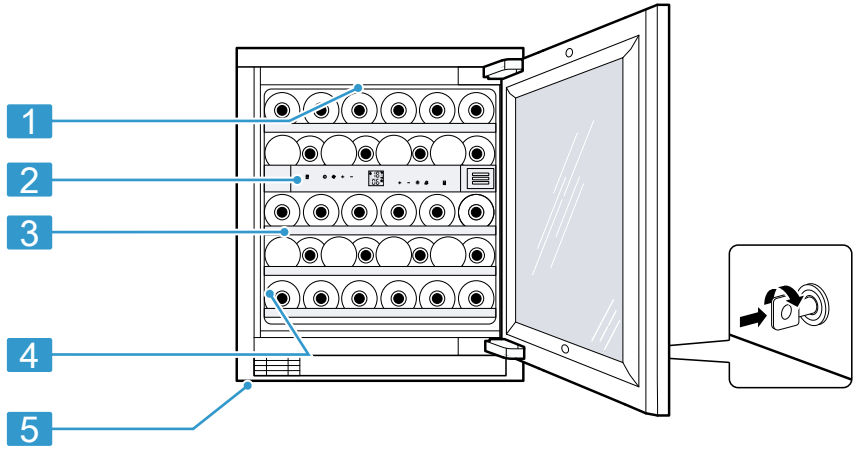
el Εγχειρίδιο χρήστη

RW404..

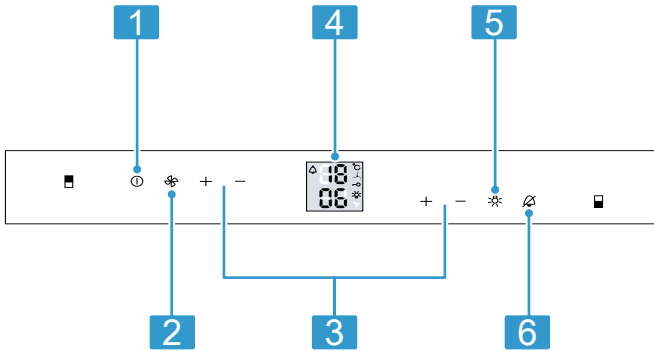
Conservador de vinos

Garrafeira

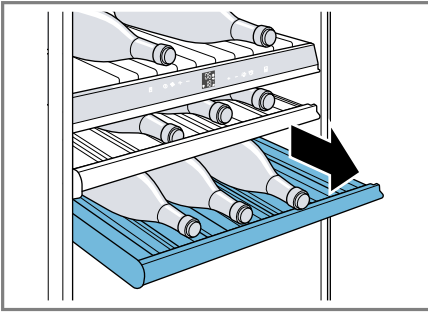
Οινοτουλάπα



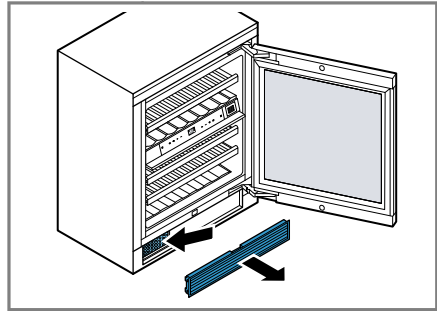
1



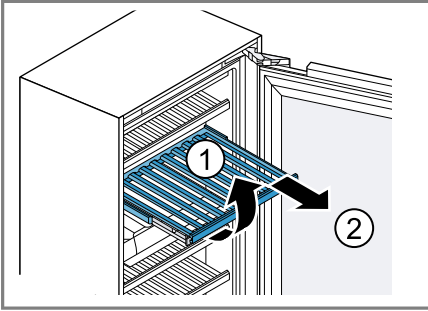
2



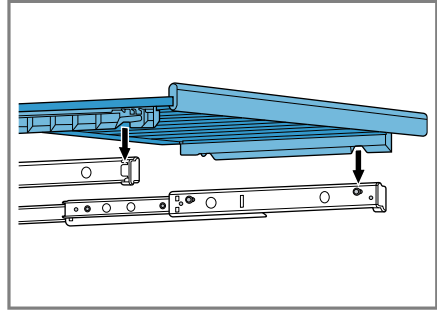
3



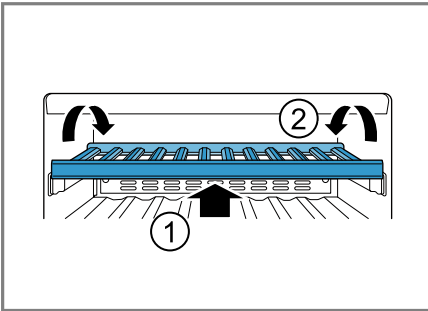
4



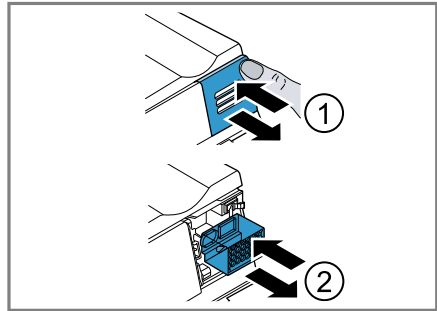
5



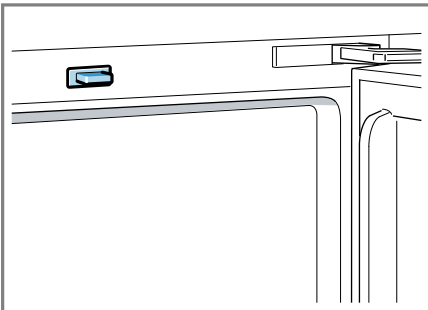
6



7



8



9

Para más información, consulte la Guía del usuario digital.



Tabla de contenidos

1 Seguridad	6	7 Manejo básico	13
1.1 Advertencias de carácter general.....	6	7.1 Conectar el aparato	13
1.2 Uso conforme a lo prescrito	6	7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato	13
1.3 Limitación del grupo de usuarios.....	6	7.3 Desconectar el aparato.....	14
1.4 Transporte seguro.....	7	7.4 Ajustar la temperatura.....	14
1.5 Instalación segura	7	7.5 Bloqueo de las teclas	14
1.6 Uso seguro.....	8	7.6 Brillo del display.....	14
1.7 Aparato dañado	9	8 Funciones adicionales.....	15
2 Evitar daños materiales	11	8.1 Iluminación interior	15
3 Protección del medio ambiente y ahorro	11	8.2 Modo de presentación	15
3.1 Eliminación del embalaje	11	8.3 Ventilación	15
3.2 Ahorro de energía	11	8.4 Brillo del display.....	15
4 Instalación y conexión.....	11	9 Alarma.....	16
4.1 Volumen de suministro	11	9.1 Alarma de la puerta.....	16
4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación.....	12	9.2 Alarma de temperatura	16
4.3 Montar el aparato	12	10 Compartimento para vinos.....	16
4.4 Preparar el aparato para el primer uso	12	10.1 Guardar la máxima cantidad de botellas estándar	16
4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica.....	12	10.2 Consejos para almacenar las botellas de vino	16
5 Familiarizándose con el aparato.....	13	10.3 Temperaturas de consumo... ..	17
5.1 Aparato.....	13	11 Desescarchar el aparato.....	17
5.2 Panel de mando.....	13	11.1 Desescarchar el compartimento para vinos	17
6 Equipamiento	13	12 Cuidados y limpieza.....	17
6.1 Soporte para botellas extraíble.....	13	12.1 Indicación para la conservación de superficies de acero inoxidable.....	18
6.2 Filtro desodorizante.....	13	12.2 Preparar el aparato para su limpieza	18
		12.3 Limpiar el aparato	18

12.4 Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje.....	19
12.5 Limpiar la rejilla de ventilación.....	19
12.6 Retirar elementos del aparato	19
12.7 Sustituir el filtro desodorizante.....	19
13 Solucionar pequeñas averías.....	20
14 Almacenamiento y eliminación	22
14.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato	22
14.2 Eliminación del aparato usado.....	22
15 Servicio de Asistencia Técnica	22
15.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD).....	23
16 Datos técnicos	23



1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.2 Uso conforme a lo prescrito

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para su montaje bajo encimera.

Utilizar el aparato únicamente:

- para almacenar vino.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 1500 m sobre el nivel del mar.

1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.

Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

El elevado peso del aparato puede causar lesiones al levantarlo.

- ▶ Una sola persona no puede levantar el aparato.

1.5 Instalación segura

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▶ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▶ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▶ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- ▶ No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- ▶ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión a la red debe quedar accesible, o, en caso de que no sea posible, debe haberse instalado un dispositivo de separación en la instalación eléctrica fija según lo dispuesto en las normas de instalación.
- ▶ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

Un aislamiento incorrecto del cable de conexión de red es peligroso.

- ▶ Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con fuentes de calor.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si las aberturas de ventilación del aparato se encuentran cerradas, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▶ No cerrar las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la carcasa de la instalación.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.

- ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▶ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

Las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.

- ▶ No colocar las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles en la parte posterior de los aparatos.

1.6 Uso seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si se daña el circuito de refrigeración, puede escaparse líquido refrigerante inflamable y explotar.

- ▶ Para acelerar la descongelación, no utilizar ningún otro dispositivo mecánico u otro medio distinto a los recomendados por el fabricante.

Los productos que contienen gases propelentes o inflamables y las materias explosivas pueden causar una explosión (por ejemplo, espráis).

- ▶ No guardar productos que contengan gases propelentes o inflamables ni materias explosivas en el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los dispositivos eléctricos en el interior del aparato pueden provocar incendios (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).

- ▶ No poner en funcionamiento dispositivos eléctricos en el interior del aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Riesgo de lesiones en los ojos debido a la salida de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos.

- ▶ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

1.7 Aparato dañado

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.

- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llame al Servicio de Asistencia Técnica. → *Página 22*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!



Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- ▶ Ventilar la estancia.
- ▶ Apagar el aparato. → *Página 14*
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
- ▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. → *Página 22*

2 Evitar daños materiales

¡ATENCIÓN!

Al subirse o apoyarse sobre zócalos, cajones o puertas, se puede dañar el aparato.

- ▶ No subirse ni apoyarse sobre los zócalos, cajones o puertas.

La suciedad con aceite o grasa puede crear poros en las piezas de plástico y las juntas de las puertas.

- ▶ Mantener las piezas de plástico y juntas de las puertas sin aceites y grasas.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.

- ▶ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

3 Protección del medio ambiente y ahorro

3.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▶ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

3.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

Selección del lugar de colocación

- Proteger el aparato de la radiación solar directa.
- Instalar el aparato con la mayor distancia posible respecto a radiadores, hornos y otras fuentes de calor:
 - Mantener una distancia de 30 mm respecto a cocinas de gas o eléctricas.
 - Mantener una distancia de 300 mm respecto a hornos de carbón o aceite.
- No cubrir ni bloquear nunca las rejillas de ventilación exteriores.

Ahorro de energía durante el funcionamiento

Nota: La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

- Abrir brevemente el aparato y cerrarlo correctamente.
- No cubrir ni bloquear nunca las aberturas de ventilación ni las rejillas de ventilación.

4 Instalación y conexión

4.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte y que el volumen de suministro esté completo.

En caso de reclamación, dirigirse al comercio en cuestión o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica

→ *Página 22.*

El suministro se compone de los siguientes elementos:

- Modelo encastrable
- El equipamiento y los accesorios¹
- Instrucciones de montaje
- Instrucciones de uso
- Directorio de Servicios de Atención al Cliente
- Documento de la garantía²
- Etiqueta energética
- Información sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación

ADVERTENCIA **Riesgo de explosión!**

Si el aparato se encuentra en un espacio demasiado pequeño, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▶ Colocar el aparato en espacios que tengan un volumen mínimo de 1 m³ por 8 g de líquido refrigerante. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características. → Fig. **1** / **4**

El peso de fábrica del aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 60 kg.

Para soportar el peso del dispositivo, la superficie debe ser lo suficientemente estable.

Este frigorífico está diseñado para utilizarse a una temperatura ambiente de 10 °C a 38 °C.

El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.

Si un aparato funciona a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de 5 °C.

4.3 Montar el aparato

- ▶ Montar el aparato siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas.

4.4 Preparar el aparato para el primer uso

1. Retirar el material informativo.
2. Retirar las láminas protectoras y los seguros de transporte, p. ej., la cinta adhesiva y la caja.
3. Primera limpieza del aparato.
→ *Página 18*

4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica

1. El enchufe del cable de conexión de red del aparato debe conectarse a una toma de corriente cercana al aparato.

Los datos de conexión de aparato se encuentran en la placa de características. → Fig. **1** / **4**

2. Comprobar que el enchufe del cable de conexión de red está firme en la toma de corriente.
- ✓ El aparato está listo para su uso.

¹ Según el equipamiento del aparato

² No disponible en todos los países

5 Familiarizándose con el aparato

5.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

→ Fig. 1, Es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento y tamaño que no concuerdan con las de su aparato concreto.

- | | |
|---|----------------------------------------------------|
| 1 | Iluminación interior |
| 2 | Panel de mando
→ <i>Página 13</i> |
| 3 | Soporte para botellas extraíble → <i>Página 13</i> |
| 4 | Placa de características
→ <i>Página 23</i> |
| 5 | Pata atornillada |

5.2 Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

→ Fig. 2

- | | |
|---|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 | El interruptor principal enciende y apaga el aparato. |
| 2 | ☼ activa y desactiva el ventilador. |
| 3 | —/+ permite ajustar la temperatura del compartimento seleccionado. |
| 4 | Muestra la temperatura ajustada del compartimento para el vino en °C. |
| 5 | ☼ enciende o apaga la iluminación interior. |
| 6 | 🔊 desactiva la señal acústica. |

6 Equipamiento

El equipamiento del aparato depende del modelo.

6.1 Soporte para botellas extraíble

Para obtener una mejor vista general y retirar las botellas más rápidamente, extraer el botellero extraíble.

→ Fig. 3

6.2 Filtro desodorizante

El filtro desodorizante filtra los olores del compartimento frigorífico, y puede sustituirse en caso necesario.

→ "Sustituir el filtro desodorizante", *Página 19*

Cambiar el filtro desodorizante anualmente. Esto mantiene la calidad del filtro a un nivel alto constantemente.

7 Manejo básico

7.1 Conectar el aparato

1. Pulsar ①.
- ✓ El aparato comienza a enfriar.
2. Ajustar la temperatura deseada.
→ *Página 14*

7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- Una vez encendido el aparato, transcurren varias horas hasta que se alcanza la temperatura ajustada.

- Cuando se cierra la puerta, puede producirse una presión. La puerta se vuelve a abrir con dificultad. Esperar un momento hasta que la presión se estabilice.
- La temperatura del aparato varía debido a las siguientes condiciones:
 - Frecuencia con la que se abre el aparato
 - Cantidad de carga
 - Temperatura ambiente
 - Radiación solar directa

7.3 Desconectar el aparato

- ▶ Pulsar ①.

7.4 Ajustar la temperatura

Ajustar la temperatura del compartimento para vinos

- ▶ Pulsar —/+ varias veces hasta que el indicador de temperatura muestre la temperatura deseada.

7.5 Bloqueo de las teclas

El bloqueo de seguridad de las teclas evita que el aparato se maneje de forma involuntaria o incorrecta durante el funcionamiento.

Activar el bloqueo de seguridad de las teclas

1. Mantener pulsado ☞ durante 5 segundos.
- ✓ En el display aparece "MENU" y "c" parpadea.
2. Pulsar ☞.
- ✓ El display del submenú muestra "c1".
3. Pulsar ☞.
- ✓ El display del submenú muestra "c" y aparece ↻.

4. Pulsar ☞.

- ✓ Salir del menú de ajustes. ↻ indica el bloqueo de teclas activado.

Desactivar el bloqueo de teclas

1. Mantener pulsado ☞ durante 5 segundos.
- ✓ En el display aparece "MENU" y "c" parpadea.
2. Pulsar ☞.
- ✓ El display del submenú muestra "c0".
3. Pulsar ☞.
- ✓ El display del submenú muestra "c".
4. Pulsar ☞.
- ✓ Salir del menú de ajustes.

7.6 Brillo del display


El brillo del display se puede ajustar por pasos.

Nota: El brillo del display ajustado solo se activa cuando el aparato se pone en funcionamiento una vez alcanzadas las temperaturas interiores ajustadas.

h0	brillo mínimo
h5	brillo máximo

Ajuste del brillo del display

1. Mantener pulsado ☞ durante 5 segundos.
- ✓ En el display aparece "MENU" y "c" parpadea.
2. Pulsar ☞ +/☐ — varias veces hasta que se encienda "h".
3. Pulsar ☞.
4. Pulsar ☞ +/☐ — hasta que el indicador de ajustes del submenú muestre el ajuste deseado.
5. Pulsar ☞.
- ✓ El display del submenú muestra "h".

- Pulsar .
- ✓ Salir del menú de ajustes.

8 Funciones adicionales

Comprobar qué funciones adicionales ofrece el aparato.

8.1 Iluminación interior



La iluminación interior se activa automáticamente al abrir el aparato.

Consejo: Si la iluminación interior debe permanecer encendida con la puerta cerrada, puede activarse el modo de presentación.

8.2 Modo de presentación

En el modo de presentación, la iluminación interior está encendida de forma permanente.







Activar el modo de presentación

- ▶ Pulsar .
- ✓ En el display se muestra . La iluminación interior permanece encendida incluso cuando la puerta está cerrada.

Desactivar el modo de presentación

- ▶ Pulsar .



Ajustar el brillo de la iluminación de la presentación

- Pulsar .
- ✓ En el display se muestra .
- Pulsar  y mantenerlo pulsado.
- Mantener pulsado el sensor   — o hasta conseguir el brillo deseado.
4. Soltar .

8.3 Ventilación

Para almacenar vino durante un período prolongado, el ventilador debe estar encendido. Esto crea un clima en el interior similar al de una bodega. El aumento de la humedad del aire impide que los tapones se sequen.

Conexión de ventilación

- ▶ Pulsar .
- ✓ En el display se muestra .








8.4 Brillo del display

El brillo del display se puede ajustar por pasos.

Nota: El brillo del display ajustado solo se activa cuando el aparato se pone en funcionamiento una vez alcanzadas las temperaturas interiores ajustadas.

h0	brillo mínimo
h5	brillo máximo

Ajuste del brillo del display


- Mantener pulsado  durante 5 segundos.
- ✓ En el display aparece "MENU" y "c" parpadea.
- Pulsar  varias veces hasta que se encienda "h".
- Pulsar .
- Pulsar   — hasta que el indicador de ajustes del submenú muestre el ajuste deseado.
- Pulsar .
- ✓ El display del submenú muestra "h".
- Pulsar .
- ✓ Salir del menú de ajustes.

9 Alarma

9.1 Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta durante más tiempo, la alarma de la puerta se activa.

Apagar la alarma de la puerta

- ▶ Cerrar la puerta del aparato o pulsar .
- ✓ La señal acústica se apaga.

9.2 Alarma de temperatura

Si la temperatura del compartimento para vinos es demasiado alta o baja durante mucho tiempo, la alarma de temperatura se activa.

Desactivar la alarma de temperatura

- ▶ Pulsar .
- ✓ La señal acústica se apaga.

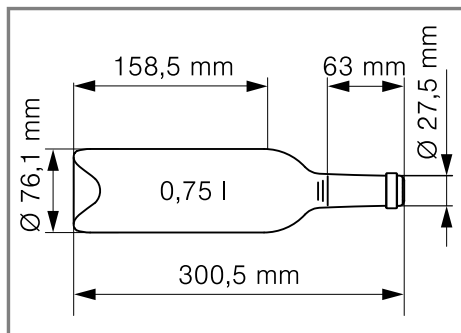
10 Compartimento para vinos

Pueden almacenarse vinos de manera profesional a una temperatura constante en el compartimento para vinos.

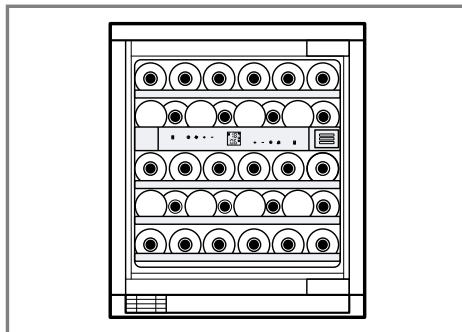
La temperatura del compartimento para almacenar vinos puede ajustarse de 5 °C a 20 °C.

10.1 Guardar la máxima cantidad de botellas estándar

- ▶ Para poder guardar la máxima cantidad de botellas en el aparato, colocar las botellas de vino en posición escalonada y horizontal.



Botella estándar



Ejemplo de almacenamiento con 34 botellas de tamaño estándar

10.2 Consejos para almacenar las botellas de vino

Para almacenar vino, tener en cuenta los siguientes consejos.

- No almacenar el vino en cajas de madera o cartón dentro del aparato.
Los botelleros abiertos permiten la circulación permanente del aire. De este modo, el exceso de humedad se elimina rápidamente.
- Antes de consumir o servir un vino, dejar que se atempere lentamente (vino «chambré» o servido a la temperatura de la habitación): los vinos rosados deben sacarse del aparato entre 2 y 5 horas antes de consumirlos, y los tintos, entre 4 y 5 horas. No es necesario

sacar el vino blanco con anterioridad. El cava y el champán deben enfriarse brevemente en el frigorífico antes de consumirlos.

- El vino siempre debe almacenarse a una temperatura un poco más baja que la temperatura de servicio ideal, ya que cuando se sirva en la copa se calentará inmediatamente.

10.3 Temperaturas de consumo

La temperatura de servicio correcta de un vino es un factor decisivo y determinante para su sabor.

Tipo de vino	Temperatura de consumo
Grandes vinos tintos de Burdeos	18 °C
Côtes du Rhône tintos, Barolo	17 °C
Grandes vinos tintos de Borgoña, tintos de Burdeos	16 °C
Vino de Oporto	15 °C
Vinos tintos jóvenes de Borgoña	14 °C
Vinos tintos jóvenes	12 °C
Vinos jóvenes de Beaujolais, todos los vinos blancos con poco azúcar residual	11 °C
Vinos blancos viejos, grandes vinos Chardonnay	10 °C
Vino de jerez	9 °C
Vinos blancos jóvenes a partir de cosecha tardía	8 °C
Vinos blancos del Loira, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Desescarchar el aparato

11.1 Desescarchar el compartimento para vinos

Durante el funcionamiento, se forman gotas de agua de descongelación o escarcha en la pared posterior del compartimento para vinos. La pared posterior del compartimento para vinos se desescarcha automáticamente.

El agua de descongelación atraviesa la canaleta de desagüe hacia el orificio de drenaje.

Para que el agua de descongelación fluya y se evite la formación de olores, tener en cuenta la siguiente información:

→ *"Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje", Página 19.*

12 Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

El Servicio de Asistencia Técnica debe encargarse de la limpieza de los lugares de difícil acceso. La limpieza por parte del Servicio de Asistencia Técnica puede generar costes.

12.1 Indicación para la conservación de superficies de acero inoxidable

Para la conservación y limpieza de las superficies de acero inoxidable, utilizar únicamente productos y paños de limpieza apropiados para acero inoxidable.

Consejos

- Para evitar que se produzcan arañazos visibles, pasar el paño en dirección de la estructura de la superficie de acero inoxidable.
- Los productos y los paños de limpieza apropiados se pueden adquirir en nuestro Servicio de Atención al Cliente, en un distribuidor o en nuestra página web.

12.2 Preparar el aparato para su limpieza

1. Apagar el aparato. → *Página 14*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
3. Retirar todas las botellas y guardarlas en un lugar fresco.
4. Retirar todos los elementos adicionales y accesorios del aparato.
→ *Página 19*

12.3 Limpiar el aparato

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

La presencia de líquidos en los elementos de iluminación o en los mandos puede entrañar peligros.

- ▶ El agua utilizada para limpiar el aparato no debe entrar en contacto con los elementos de iluminación ni con los mandos.

¡ATENCIÓN!

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.

Si entra líquido en el orificio de drenaje, la bandeja de evaporación puede rebosar.

- ▶ El agua de limpieza no debe entrar en contacto con el orificio de drenaje.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.

- ▶ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

1. Preparar el aparato para su limpieza. → *Página 18*
2. Limpiar el aparato, los elementos adicionales, los accesorios y las juntas de la puerta con una bayeta, agua templada y un poco de jabón de pH neutro.
3. Secar completamente con un paño suave y seco.
4. Colocar los accesorios.
5. Conexión del aparato a la red eléctrica. → *Página 12*
6. Encender el aparato. → *Página 13*

12.4 Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje

Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje regularmente para que el agua de descongelación fluya correctamente.

- ▶ Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje con cuidado, p. ej., con un bastoncillo de algodón.



12.5 Limpiar la rejilla de ventilación

1. Retirar la rejilla de ventilación exterior para su limpieza.
 - Retirar la rejilla de ventilación exterior hacia delante.
 → Fig. 4
2. Limpiar la rejilla de ventilación exterior con agua templada con un poco de jabón y una bayeta.
3. Limpiar el filtro de polvo con una aspiradora.
4. Dejar secar la rejilla de ventilación exterior completamente y volver a colocar.

12.6 Retirar elementos del aparato

Si se desea limpiar a fondo los elementos del aparato, es necesario retirarlos.

Botellero extraíble

Retirar el botellero extraíble

1. Tirar del botellero extraíble hasta el tope.

2. Levantar ① por la parte delantera y retirar ② el botellero extraíble.
→ Fig. 5

Vaciar el botellero extraíble

1. Retirar completamente los raíles de extracción y colocar el botellero con las muescas delanteras en el perno de sujeción.
→ Fig. 6
2. Introducir el botellero con los raíles de extracción hasta el tope en el aparato.
3. Desplazar el botellero hacia atrás hasta que encaje en la parte delantera. Desplazar el botellero hacia abajo por la parte trasera y bloquearlo.
→ Fig. 7

12.7 Sustituir el filtro desodorizante

1. Presionar la cubierta del filtro antiolores, soltarla y retirarla.
 2. Retirar el filtro desodorizante agotado del soporte del filtro desodorizante y sustituirlo por el nuevo filtro desodorizante.
 3. Introducir la cubierta, presionarla hasta el tope y soltarla.
 - ✓ Suena un clic. La cubierta se bloquea automáticamente.
- Fig. 8

Nota: Se puede obtener un nuevo filtro desodorizante a través de nuestro servicio de atención al cliente o en nuestra página web.

13 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

Fallo	Causa y resolución de problemas
Aparece un mensaje con F0 o F1 en el panel indicador.	El sistema electrónico ha detectado un fallo. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. El número del Servicio de Atención al Cliente se encuentra en el directorio adjunto.
El aparato no enfría; los paneles indicadores y la iluminación interior se iluminan.	El modo de exposición está activado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. El número del Servicio de Atención al Cliente se encuentra en el directorio adjunto.
La iluminación LED no funciona.	Hay diferentes causas posibles. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. El número del Servicio de Atención al Cliente se encuentra en el directorio adjunto. <hr/> El interruptor de la luz está agarrotado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar si se puede mover el interruptor. → Fig. 9
La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.	Hay diferentes causas posibles. <ol style="list-style-type: none"> 1. Apagar el aparato. → <i>Página 14</i> 2. Volver a encender el aparato tras unos 5 minutos. → <i>Página 13</i> <ul style="list-style-type: none"> – Si la temperatura es demasiado alta, volver a comprobarla al cabo de unas pocas horas. – Si la temperatura es demasiado baja, volver a comprobarla al día siguiente.

Fallo	Causa y resolución de problemas
Hay agua en la base del compartimento para el vino.	<p>La canaleta de desagüe del agua de descongelación o el orificio de drenaje están obstruidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje. → <i>Página 19</i>
El aparato suena, burbujea o emite zumbidos, chasquidos o ruidos de agua en movimiento.	<p>No se trata de una avería. El motor está en marcha (compresores, ventilador). El líquido refrigerante fluye a través de los tubos. El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan o desconectan. No se requiere ninguna acción.</p>
El aparato hace ruidos.	<p>Los elementos del aparato se tambalean o se quedan atascados.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar los elementos extraíbles y, en caso necesario, volver a introducirlos.



14 Almacenamiento y eliminación

14.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato

1. Apagar el aparato. → *Página 14*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.

3. Limpiar el aparato. → *Página 18*
4. Para asegurar la ventilación del interior del aparato, dejar la puerta abierta.

14.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

ADVERTENCIA

Riesgo de daños para la salud!

Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.

- ▶ No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- ▶ Mantenga a los niños alejados de aparatos inservibles.

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio!

Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea

2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RA-EE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

15 Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La

duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún efecto sobre otros derechos que le corresponden según la legislación local.

Para obtener información detallada sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.

Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

15.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.

→ Fig. **1** / **4**

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

16 Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.

→ Fig. **1** / **4**

El presente producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética F. La fuente de luz se encuentra disponible como repuesto y puede ser reemplazada únicamente por personal especializado.

El presente producto contiene una segunda fuente de luz de la clase de eficiencia energética F. La fuente de luz se encuentra disponible como repuesto y puede ser reemplazada únicamente por personal especializado. Para obtener más información acerca del modelo, consultar la página web <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Esta dirección web enlaza con EPREL, la base de datos oficial de productos de la UE. Seguir las instrucciones que se indican para buscar el modelo. El identificador del modelo se deriva de los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

¹ Válido solo para países pertenecientes al Espacio Económico Europeo

Para obter mais informações, consulte o Guia do usuário digital.



Índice

1 Segurança	26	7.3 Desligar o aparelho.....	33
1.1 Indicações gerais	26	7.4 Regular a temperatura	34
1.2 Utilização correta.....	26	7.5 Bloqueio das teclas.....	34
1.3 Limitação do grupo de utilizadores.....	26	7.6 Luminosidade do visor.....	34
1.4 Transporte seguro.....	26	8 Funções adicionais.....	34
1.5 Instalação segura.....	27	8.1 Iluminação interior.....	34
1.6 Utilização segura.....	28	8.2 Modo de apresentação.....	35
1.7 Aparelho danificado	29	8.3 Ventilação.....	35
2 Evitar danos materiais.....	31	8.4 Luminosidade do visor.....	35
3 Proteção do meio ambiente e poupança.....	31	9 Alarme.....	35
3.1 Eliminação da embalagem	31	9.1 Alarme da porta	35
3.2 Poupar energia.....	31	9.2 Alarme de temperatura	35
4 Instalação e ligação	31	10 Compartimento de armazenagem de vinhos.....	36
4.1 Âmbito de fornecimento.....	31	10.1 Acondicionar o número máximo de garrafas padrão..	36
4.2 Critérios para o local de instalação	32	10.2 Conselhos para guardar o vinho	36
4.3 Montar o aparelho.....	32	10.3 Temperaturas para beber vinho	36
4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização	32	11 Descongelação.....	37
4.5 Ligação elétrica do aparelho ..	32	11.1 Descongelação automática no compartimento de armazenagem de vinhos.....	37
5 Familiarização	32	12 Limpeza e manutenção.....	37
5.1 Aparelho	32	12.1 Instruções de conservação para superfícies em aço inoxidável.....	37
5.2 Painel de comandos	33	12.2 Preparar o aparelho para a limpeza	37
6 Equipamento	33	12.3 Limpar o aparelho	38
6.1 Suporte para garrafas extensível	33	12.4 Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento ..	38
6.2 Filtro de odores	33		
7 Operação base	33		
7.1 Ligar o aparelho	33		
7.2 Indicações sobre o funcionamento	33		

12.5 Limpar a grelha de ventila- ção.....	38
12.6 Retirar peças de equipa- mento	39
12.7 Substituir filtro de odores	39
13 Eliminar falhas	40
14 Armazenar e eliminar	42
14.1 Colocar o aparelho fora de serviço	42
14.2 Eliminar o aparelho usado	42
15 Assistência Técnica.....	42
15.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)	43
16 Dados técnicos	43



1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Este aparelho destina-se exclusivamente à montagem sob a bancada.

Utilize o aparelho apenas:

- para armazenar vinho.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- até uma altitude até 1500 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Crianças com idade entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

- ▶ Não levante o aparelho sozinho.

1.5 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▶ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é tem de estar montado na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.
- ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.

- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com fontes de calor.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se as aberturas de ventilação do aparelho estiverem tapadas, pode produzir-se uma mistura de gás-ar combustível no caso de uma fuga no circuito de refrigeração.

- ▶ Não tapar as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na caixa de montagem.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.

- ▶ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

Tomadas múltiplas ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.

- ▶ Não coloque tomadas múltiplas nem fichas de ligação da corrente portáteis na parte traseira dos aparelhos.

1.6 Utilização segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se o circuito de refrigeração for danificado, pode escorrer agente refrigerante inflamável e explodir.

- ▶ Para acelerar o processo de descongelação, não use outros equipamentos mecânicos ou outros meios diferentes dos que são recomendados pelo fabricante.

Produtos com gases propulsores combustíveis e substâncias explosivas podem explodir, p. ex. latas de spray.

- ▶ Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis nem substâncias explosivas.

⚠️ AVISO – Risco de incêndio!

Aparelhos elétricos dentro do aparelho, p. ex., aquecedores ou máquinas de fazer gelo elétricas, podem provocar um incêndio.

- ▶ Não opere aparelhos elétricos dentro do aparelho.

⚠️ AVISO – Risco de ferimentos!

Lesões nos olhos devido à fuga de agente refrigerante inflamável e gases nocivos.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

1.7 Aparelho danificado

⚠️ AVISO – Risco de choque elétrico!

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 42*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

 **AVISO – Risco de incêndio!**



Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Mantenha o aparelho afastado de fogo ou fontes de ignição.
- ▶ Areje o local.
- ▶ Desligue o aparelho. → *Página 33*
- ▶ Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
- ▶ Contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor. → *Página 42*

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO!

A utilização de rodapé, saliências ou portas do aparelho como assento ou subida pode danificar o aparelho.

- ▶ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.

Sujidade com óleo ou massa lubrificante pode tornar as peças de plástico e os vedantes da porta porosos.

- ▶ Mantenha as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupar energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Seleção do local de instalação

- Proteja o aparelho contra a radiação direta do sol.

- Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:
 - Respeite uma distância de 30 mm em relação a fogões elétricos ou a gás.
 - Manter uma distância de 300 mm em relação a fogões a óleo ou carvão.
- Nunca cobrir ou tapar as grelhas de ventilação externas.

Poupar energia durante a utilização

Nota: A disposição dos elementos de equipamento não tem influência sobre o consumo de energia do aparelho.

- Abrir o aparelho apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.
- Nunca cobrir ou tapar as aberturas de ventilação internas ou as grelhas de ventilação externas.

4 Instalação e ligação

4.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

Em caso de reclamações, contacte o seu Agente Comercial ou a nossa Assistência Técnica → *Página 42*.

O fornecimento é constituído por:

- Aparelho de encastrar sob bancada
- Equipamento e acessórios¹
- Instruções de montagem
- Manual de instruções
- Lista de Assistência técnica

¹ Conforme o equipamento do aparelho

- Anexo sobre garantia¹
- Etiqueta energética
- Informações sobre consumo de energia e ruídos

4.2 Critérios para o local de instalação

AVISO

Risco de explosão!

Se o aparelho estiver num local demasiado pequeno, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- ▶ Instale o aparelho apenas num local que tenha, no mínimo, um volume de 1 m³ por 8 g de agente refrigerante. A quantidade de agente refrigerante vem indicada na chapa de características. → Fig. **1**/

4

O peso do aparelho pode pesar de fábrica até 60 kg, conforme o modelo.

O piso tem de ser suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.

Este frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente de 10 °C até 38 °C.

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.

Se operar o aparelho a temperaturas ambiente mais frias, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de 5 °C.

4.3 Montar o aparelho

- ▶ Monte o aparelho de acordo com as instruções de montagem fornecidas.

4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização

1. Consulte o material informativo.
2. Remova as películas protetoras e os dispositivos de segurança para transporte, p. ex., fitas adesivas e placas de cartão.
3. Limpe o aparelho pela primeira vez. → *Página 38*

4.5 Ligação elétrica do aparelho

1. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.
Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características. → Fig. **1**/ **4**
2. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.
✓ Agora o aparelho está pronto a funcionar.

5 Familiarização

5.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.

→ Fig. **1**. É possível que existam divergências entre o seu aparelho e as figuras, dependendo do equipamento e do tamanho no aparelho.

-
- | | |
|----------|--------------------------------------------------------|
| 1 | Iluminação interior |
| 2 | Painel de comandos
→ <i>Página 33</i> |
| 3 | Suporte para garrafas extensível
→ <i>Página 33</i> |
-

¹ Não está disponível em todos os países

4 Placa de características
→ *Página 43*

5 Pé em forma de rosca

5.2 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

→ *Fig. 2*

1 O interruptor principal liga ou desliga o aparelho.

2 ☼ liga ou desliga a ventoinha.

3 —/+ regula a temperatura da gaveta selecionada.

4 Indica a temperatura regulada do compartimento de armazenamento de vinhos em °C.

5 ☼ liga ou desliga a iluminação interior.

6 🔔 desliga o aviso sonoro.

6 Equipamento

O equipamento do seu aparelho depende do modelo.

6.1 Suporte para garrafas extensível

Para obter uma melhor visibilidade e para poder retirar as garrafas mais rapidamente, puxe o suporte para garrafas extensível para fora.

→ *Fig. 3*

6.2 Filtro de odores

O filtro anti-cheiros filtra odores no compartimento de refrigeração, podendo ser substituído, se necessário.
→ *"Substituir filtro de odores", Página 39*

Substitua o filtro anti-cheiros anualmente. A qualidade do filtro permanece assim constantemente elevada.

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

1. Premir **⓪**.

✓ O aparelho começa a refrigerar.

2. Regule a temperatura pretendida.
→ *Página 34*

7.2 Indicações sobre o funcionamento

- Quando tiver ligado o aparelho, demora várias horas até ser alcançada a temperatura regulada.
- Se fechar a porta, pode formar-se vácuo. A porta só se deixa abrir de novo com dificuldade. Aguarde um pouco, até o vácuo ser compensado.
- A temperatura no aparelho varia devido às seguintes condições:
 - Frequência com que o aparelho é aberto
 - Volume de carga
 - Temperatura ambiente
 - Incidência direta do Sol

7.3 Desligar o aparelho

▶ Premir **⓪**.

7.4 Regular a temperatura

Regular a temperatura do compartimento de armazenagem de vinhos

- ▶ Prima $\text{—/}+$ as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir a temperatura desejada.

7.5 Bloqueio das teclas

O bloqueio das teclas impede que o aparelho seja operado de forma indesejada e inadequada.

Ativar o bloqueio das teclas

1. Prima ✱ durante 5 segundos.
- ✓ No visor aparece "MENU" e "c" pisca.
2. Prima ✱ .
- ✓ A indicação do submenu mostra "c1".
3. Prima ✱ .
- ✓ A indicação do submenu mostra "c" e aparece ↵ .
4. Prima ✱ .
- ✓ Sai do menu de regulações. ↵ indica o bloqueio de teclas ativo.

Desligar o bloqueio de teclas

1. Prima ✱ durante 5 segundos.
- ✓ No visor aparece "MENU" e "c" pisca.
2. Prima ✱ .
- ✓ A indicação do submenu mostra "c0".
3. Prima ✱ .
- ✓ A indicação do submenu mostra "c".
4. Prima ✱ .
- ✓ Sai do menu de regulações.

7.6 Luminosidade do visor

Pode regular progressivamente a luminosidade do visor.

Nota: A luminosidade regulada do visor só produz efeito durante a colocação em funcionamento do aparelho quando as temperaturas do interior reguladas estiverem atingidas.

h0	Luminosidade mínima
h5	Luminosidade máxima

Regular a luminosidade do visor

1. Prima ✱ durante 5 segundos.
- ✓ No visor aparece "MENU" e "c" pisca.
2. Prima $\text{■} +$ até "h" se acender.
3. Prima ✱ .
4. Prima $\text{■} +/\text{■} -$ até que a indicação de regulação do submenu exiba a regulação pretendida.
5. Prima ✱ .
- ✓ A indicação do submenu mostra "h".
6. Prima ✱ .
- ✓ Sai do menu de regulações.

8 Funções adicionais

Descubra as funções adicionais que o seu aparelho possui.

8.1 Iluminação interior

A iluminação interior liga-se automaticamente quando abre o aparelho.

Dica: Caso a iluminação interior deva permanecer ligada, mesmo com a porta fechada, poderá ligar o modo de apresentação.

8.2 Modo de apresentação

No modo de apresentação, a iluminação interior está permanentemente ligada.



Ligar o modo de apresentação

- ▶ Prima ☼.
- ✓ No visor surge ☼. A iluminação interior permanece ligada quando a porta do aparelho está fechada.

Desligar o modo de apresentação

- ▶ Prima ☼.

Regular a luminosidade de apresentação

1. Prima ☼.
- ✓ No visor surge ☼.
2. Prima e mantenha premido ☼.
3. Prima   — até a luminosidade desejada estar regulada.
4. Solte ☼.

8.3 Ventilação

Para garantir a conservação do vinho a longo prazo, o ventilador deve ser ligado. Desta forma, no interior é atingido um clima correspondente ao de uma adega. Graças à elevada humidade do ar impede-se que as rolhas sequem.

Ligar a ventilação

- ▶ Prima ☼.
- ✓ No visor surge ☼.





8.4 Luminosidade do visor

Pode regular progressivamente a luminosidade do visor.

Nota: A luminosidade regulada do visor só produz efeito durante a colocação em funcionamento do aparelho quando as temperaturas do interior reguladas estiverem atingidas.

h0	Luminosidade mínima
h5	Luminosidade máxima

Regular a luminosidade do visor


1. Prima ☼ durante 5 segundos.
- ✓ No visor aparece "MENU" e "c" pisca.
2. Prima   até "h" se acender.
3. Prima ☼.
4. Prima   — até que a indicação de regulação do submenu exiba a regulação pretendida.
5. Prima ☼.
- ✓ A indicação do submenu mostra "h".
6. Prima ☼.
- ✓ Sai do menu de regulações.

9 Alarme

9.1 Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.


Desligar o alarme da porta

- ▶ Feche a porta do aparelho ou prima .
- ✓ O sinal sonoro está desligado.

9.2 Alarme de temperatura

Se estiver demasiado quente ou demasiado frio no compartimento de armazenagem de vinhos durante um período prolongado de tempo, o alarme de temperatura é ligado.

Desligar o alarme de temperatura

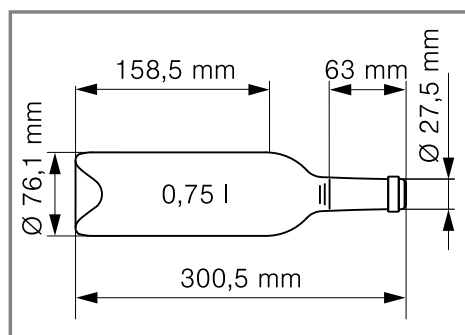
- ▶ Prima .
- ✓ O sinal sonoro está desligado.

10 Compartimento de armazenagem de vinhos

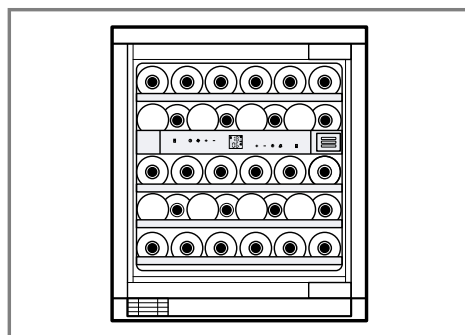
No compartimento de armazenagem de vinhos armazena corretamente vinhos a uma temperatura constante. Pode regular a temperatura no compartimento de armazenagem de vinhos entre 5 °C e 20 °C.

10.1 Acondicionar o número máximo de garrafas padrão

- ▶ Para acondicionar o número máximo de garrafas no aparelho, coloque as garrafas de vinho intercaladas entre si e deitadas.



Garrafa padrão



Exemplo de armazenamento com 34 garrafas padrão

10.2 Conselhos para guardar o vinho

Para guardar vinhos, observe os seguintes conselhos.

- Não armazene no aparelho garrafas de vinho em grades ou caixas de cartão.
Os suportes para garrafas abertos permitem uma circulação contínua de ar. Dessa forma suprime-se rapidamente a humidade excedente.
- Antes de ser consumido, o vinho deve «abrir» lentamente (aquecer até à temperatura ambiente). Retire do aparelho 2 a 5 horas antes, no caso de vinho Rosé e 4 a 5 horas antes, no caso de vinho tinto. Sirva o vinho branco diretamente. Arrefeça o vinho espumante e o Champanhe no frigorífico pouco antes de o servir.
- Guarde os vinhos sempre a uma temperatura mais fresca que a temperatura ideal para servir os vinhos, visto que o vinho já aquece um pouco quando é deitado no copo.

10.3 Temperaturas para beber vinho

A temperatura ideal para os vinhos serem servidos é determinante para o sabor do vinho.

Tipo de vinho	Temperatura para beber
Tinto Bordéus grande	18 °C
Costas do Ródano tinto/Barolo	17 °C
Burgunder tinto/Bordéus tinto grande	16 °C
Vinho do porto	15 °C
Tinto Burgunder novo	14 °C

Tipo de vinho	Temperatura para beber
Vinhos tintos novos	12 °C
Beaujolais novo, todos os vinhos brancos pouco adocicados	11 °C
Vinhos brancos velhos/Chardonnay grande	10 °C
Xerez	9 °C
Vinhos brancos novos de colheita tardia	8 °C
Vinhos brancos Loire, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Descongelamento

11.1 Descongelamento automática no compartimento de armazenagem de vinhos

Durante o funcionamento, formam-se na parede traseira do compartimento de armazenagem de vinhos gotas de água de descongelamento ou gelo. A parede traseira no compartimento de armazenagem de vinhos descongela automaticamente.

A água da descongelamento escorre através da respetiva tina de recolha para o orifício de escoamento. Para que a água da descongelamento possa correr e evitar a formação de odores, respeite as seguintes informações:

→ "*Limpar a calha de recolha da água da descongelamento e o orifício de escoamento*", Página 38.

12 Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo. A limpeza de locais inacessíveis tem de ser realizada pela assistência técnica. A limpeza realizada pela assistência técnica pode implicar custos.

12.1 Instruções de conservação para superfícies em aço inoxidável

Para a conservação e limpeza de superfícies em aço inoxidável, utilize apenas produtos e panos de limpeza adequados.

Dicas

- Para evitar riscos visíveis, passe no sentido da estrutura da superfície em aço inoxidável.
- Pode obter produtos e panos de limpeza adequados no nosso Serviço de Assistência Técnica, num vendedor ou através da nossa página da Internet.

12.2 Preparar o aparelho para a limpeza

1. Desligue o aparelho. → *Página 33*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todas as garrafas do aparelho e guarde-as num local fresco.
4. Retire do aparelho todas as peças de equipamento e acessórios.
→ *Página 39*

12.3 Limpar o aparelho

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

Líquido na iluminação ou nos comandos pode ser perigoso.

- ▶ A água da limpeza não pode chegar à iluminação ou aos comandos.

ATENÇÃO!

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.

Se entrar humidade no orifício de escoamento, a tina de evaporação poderá derramar.

- ▶ A água da limpeza não pode chegar ao orifício de escoamento.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

1. Prepare o aparelho para a limpeza. → *Página 37*
2. Limpe o aparelho, as peças de equipamento, os acessórios e os vedantes da porta com um pano multiusos, água tépida e detergente com pH neutro.
3. Seque muito bem com um pano macio e seco.
4. Insira as peças de equipamento.

5. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 32*

6. Ligue o aparelho. → *Página 33*

12.4 Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento

Para que a água da descongelação possa escoar, limpe a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento.

- ▶ Limpe cuidadosamente a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento, p. ex., com uma cotonete.



12.5 Limpar a grelha de ventilação

1. Retirar a grelha de ventilação exterior para efeitos de limpeza.
 - Extrair a grelha de ventilação exterior para a frente.→ *Fig. 4*
2. Limpar a grelha de ventilação exterior com um pano multiusos e solução tépida à base de detergente.
3. Limpar o filtro do pó com um aspirador.
4. Deixar a grelha de ventilação exterior secar completamente e colocá-la.

12.6 Retirar peças de equipamento

Se pretender limpar muito bem as peças de equipamento, remova-as do seu aparelho.

Suporte para garrafas extensível

Retirar o suporte para garrafas extensível

1. Extraia o suporte para garrafas extensível até ao batente.
2. Levante o suporte para garrafas extensível à frente ① e retire-o ②.
→ Fig. **5**

Inserir suporte para garrafas extensível

1. Extraia completamente as calhas extensíveis e coloque o suporte para garrafas com os rebaiços dianteiros nos pernos de suporte.
→ Fig. **6**
2. Inserir o suporte para garrafas com as calhas extensíveis no aparelho até ao encosto.
3. Empurre o suporte para garrafas completamente para trás até que encaixe à frente. Pressione o suporte para garrafas atrás para baixo e encaixe.
→ Fig. **7**

12.7 Substituir filtro de odores

1. Pressione a cobertura do filtro anti-cheiros para dentro, solte e retire-a.
2. Extraia o filtro anti-cheiros usado do suporte do filtro anti-cheiros e substitua-o pelo novo filtro anti-cheiros.

3. Coloque a cobertura, pressione-a até ao batente e solte-a.
- ✓ Soa um clique. A cobertura é trancada automaticamente.
→ Fig. **8**

Nota: Pode obter um filtro anti-cheiros novo no nosso serviço de apoio ao consumidor ou através da nossa página da Internet.

13 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

AVISO

Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria	Causa e diagnóstico
No visor, aparece uma mensagem com F 0 ou F 1 .	<p>O sistema eletrónico detetou uma anomalia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacte a Assistência Técnica. <p>Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.</p>
O aparelho não está a refrigerar, os visores e a iluminação estão acesos.	<p>O modo de exposição está ligado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacte a Assistência Técnica. <p>Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.</p>
A iluminação LED não está a funcionar.	<p>Há várias causas possíveis.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacte a Assistência Técnica. <p>Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.</p>
	<p>O interruptor da luz está preso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique se é possível mover o interruptor de luz. <p>→ Fig. 9</p>
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.	<p>Há várias causas possíveis.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 33</i> 2. Volte a ligar o aparelho após aprox. 5 minutos. → <i>Página 33</i> <ul style="list-style-type: none"> – Se a temperatura estiver demasiado quente, verifique-a novamente após algumas horas. – Se a temperatura estiver demasiado fria, verifique-a novamente no dia seguinte.

Avaria	Causa e diagnóstico
O piso do compartimento de armazenagem de vinhos está molhado.	A calha de recolha da água da descongelação ou o orifício de escoamento estão entupidos. ▶ Limpe a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento. → <i>Página 38</i>
Aparelho zumbe, borbulha, ronca, gargareja ou clica.	Nenhum erro. Um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador. O agente refrigerante flui pelos tubos. Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam ou desligam. Nenhuma ação necessária.
O aparelho faz ruídos.	Peças de equipamento oscilam ou prendem. ▶ Verifique as peças de equipamento removíveis e, se necessário, volte a colocá-las no lugar.



14 Armazenar e eliminar

14.1 Colocar o aparelho fora de serviço

1. Desligue o aparelho. → *Página 33*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Limpe o aparelho. → *Página 38*
4. Para garantir a ventilação do interior do aparelho, deixe-o aberto.

14.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

AVISO

Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- ▶ Para dificultar a entrada de crianças, não retirar as prateleiras e as gavetas do aparelho.
- ▶ Manter as crianças afastadas do aparelho fora de uso.

AVISO

Risco de incêndio!

Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.
1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
 2. Cortar o cabo elétrico.
 3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

15 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos, de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direi-

tos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

15.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho.

→ Fig. **1** / **4**

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

16 Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume útil e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.

→ Fig. **1** / **4**

Este produto dispõe de uma luz da classe de eficiência energética F. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Este produto dispõe de uma segunda luz da classe de eficiência energética F. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL. Siga as instruções para procura do modelo. A identificação do modelo pode ser determinada com base nos caracteres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

¹ Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ψηφιακό οδηγό χρήσης.



Πίνακας περιεχομένων

1 Ασφάλεια.....	46	7 Βασικός χειρισμός.....	53
1.1 Γενικές υποδείξεις	46	7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής... ..	53
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού	46	7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία....	54
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών	46	7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής.....	54
1.4 Ασφαλής μεταφορά.....	47	7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας....	54
1.5 Ασφαλής εγκατάσταση	47	7.5 Κλείδωμα πλήκτων	54
1.6 Ασφαλής χρήση	48	7.6 Φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων.....	54
1.7 Χαλασμένη συσκευή.....	49	8 Πρόσθετες λειτουργίες.....	55
2 Αποφυγή υλικών ζημιών	51	8.1 Εσωτερικός φωτισμός.....	55
3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία	51	8.2 Λειτουργία παρουσίασης	55
3.1 Απόσυρση συσκευασίας	51	8.3 Αερισμός.....	55
3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας	51	8.4 Φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων.....	56
4 Τοποθέτηση και σύνδεση	52	9 Συναγερμός	56
4.1 Υλικά παράδοσης	52	9.1 Συναγερμός πόρτας	56
4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης	52	9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας....	56
4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής.....	52	10 Θάλαμος συντήρησης κρασιών.....	56
4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά	52	10.1 Τοποθέτηση μέγιστου αριθμού στάνταρ φιαλών.....	57
4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής	53	10.2 Συμβουλές για την αποθήκευση κρασιού.....	57
5 Γνωριμία.....	53	10.3 Θερμοκρασίες πόσης	57
5.1 Συσκευή.....	53	11 Απόψυξη.....	58
5.2 Πεδίο χειρισμού	53	11.1 Απόψυξη στον θάλαμο συντήρησης κρασιών	58
6 Εξοπλισμός	53	12 Καθαρισμός και φροντίδα.....	58
6.1 Συρόμενο ράφι φιαλών.....	53	12.1 Υποδείξεις φροντίδας για επιφάνειες ανοξείδωτου χάλυβα	58
6.2 Φίλτρο οσμών	53	12.2 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό	58

12.3 Καθαρισμός της συσκευής....	59
12.4 Καθαρισμός της υδρορρο- ής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης.....	59
12.5 Καθαρισμός του πλεγ- μάτους αερισμού.....	59
12.6 Αφαίρεση των μερών εξο- πλισμού	60
12.7 Αντικατάσταση του φίλτρου οσμών	60
13 Αποκατάσταση βλαβών	61
14 Αποθήκευση και απόσυρση ..	63
14.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	63
14.2 Απόσυρση παλιάς συσκευ- ής.....	63
15 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	63
15.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD).....	64
16 Τεχνικά στοιχεία.....	64



1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τοποθέτηση κάτω από τον πάγκο εργασίας.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την αποθήκευση κρασιού.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 1.500 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών μπορούν να φορτώσουν και να ξεφορτώσουν το ψυγείο/καταψύκτη.

1.4 Ασφαλής μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Το μεγάλο βάρος της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κατά την ανύψωση.

- ▶ Μη σηκώνετε μόνοι σας τη συσκευή.

1.5 Ασφαλής εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι τοποθετημένη μια διάταξη διακοπής σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- ▶ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με πηγές θερμότητας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Όταν τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής είναι κλειστά, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Μην κλείνετε τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στο επίτοιχο περίβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογών, είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.

Τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.

- ▶ Μην τοποθετείτε τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά των συσκευών.

1.6 Ασφαλής χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέση και υγρασία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.
- ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Λόγω ζημιάς του κυκλώματος ψύξης μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και να εκραγεί.

- ▶ Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, μη χρησιμοποιείτε άλλες μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα από αυτά που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.

Προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες μπορεί να εκραγούν, π.χ. κουτιά σπρέι.

- ▶ Μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε μια πυρκαγιά, π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές.

- ▶ Μη λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τραυματισμός των ματιών λόγω εύφλεκτου ψυκτικού μέσου και επιβλαβών αερίων που εξέρχονται.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

1.7 Χαλασμένη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης.

- ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φιντ του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
 - ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 63
- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
 - ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
 - ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!



Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Κρατάτε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- ▶ Αερίστε τον χώρο.
- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 54
- ▶ Τραβήξτε το φιντ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 63

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Με τη χρήση της βάσης, των συρταριών ή της πόρτας της συσκευής ως επιφάνεια καθίσματος ή επιφάνεια ανάβασης, μπορεί να πάθει ζημιά η συσκευή.

- ▶ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζετε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

Λόγω ρύπανσης με λάδι ή λίπος, μπορεί τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πόρτας να γίνουν πορώδης.

- ▶ Κρατάτε τα πλαστικά μέρη και τις τσιμούχες της πόρτας καθαρά από λάδια και λίπη.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▶ Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Επιλογή της θέσης τοποθέτησης

- Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας:
 - Διατήρηση μιας απόστασης 30 mm από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου.
 - Διατήρηση μιας απόστασης 300 mm από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου.
- Μην καλύπτετε ή μην κλείνετε με τυχόν αντικείμενα ποτέ τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη χρήση

Σημείωση: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού, δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

- Ανοίγετε τη συσκευή μόνο για λίγο και κλείνετέ την καλά.
- Μην καλύπτετε και μην κλείνετε ποτέ με αντικείμενα τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.

4 Τοποθέτηση και σύνδεση

4.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.

Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορά σας ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

→ Σελίδα 63 της εταιρείας μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:

- Συσκευή τοποθετούμενη κάτω από τον πάγκο
- Εξοπλισμός και εξαρτήματα¹
- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Κατάλογος της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
- Επισυναπτόμενο φύλλο εγγύησης²
- Ενεργειακή σήμανση
- Πληροφορίες σχετικά με την κατακόρυφη ενέργεια και τους θορύβους

4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος έκρηξης!

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολύ μικρό χώρο, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε έναν χώρο, ο οποίος έχει όγκο τουλάχιστον 1 m³ άνα 8 γρ. ψυκτικού

μέσου. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → Εικ. 

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται από το εργοστάσιο, ανάλογα με το μοντέλο, σε μέχρι και 60 κιλά.

Η επιφάνεια πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή, για να αντέχει το βάρος της συσκευής.

Αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 38 °C.

Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας χώρου πλήρως λειτουργική.

Όταν λειτουργείτε τη συσκευή σε χαμηλότερες θερμοκρασίες χώρου, μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι μια θερμοκρασία χώρου από 5 °C.

4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής

- ▶ Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.

4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά

1. Αφαιρέστε το πληροφοριακό υλικό.
2. Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τις ασφάλειες μεταφοράς, π.χ. κολλητικές ταινίες και χαρτόνι.
3. Καθαρίστε τη συσκευή για πρώτη φορά. → Σελίδα 59

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

² Όχι σε όλες τις χώρες

4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

1. Τοποθετήστε το φως του καλωδίου σύνδεσης της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.
Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.
→ *Εικ. 1 / 4*
2. Ελέγξτε το φως για σταθερή προσαρμογή.
✓ Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.

5 Γνωριμία

5.1 Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

→ *Εικ. 1*, Αποκλίσεις μεταξύ της συσκευής σας και των απεικονίσεων είναι δυνατές, σχετικά με τον εξοπλισμό και το μέγεθος.

- | | |
|---|-----------------------------------------|
| 1 | Εσωτερικός φωτισμός |
| 2 | Πεδίο χειρισμού → <i>Σελίδα 53</i> |
| 3 | Συρόμενο ράφι φιαλών → <i>Σελίδα 53</i> |
| 4 | Πινακίδα τύπου → <i>Σελίδα 64</i> |
| 5 | Βιδωτό πόδι |

5.2 Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.

→ *Εικ. 2*

- | | |
|---|---------------------------------------------------------------|
| 1 | Ο κεντρικός διακόπτης ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή. |
|---|---------------------------------------------------------------|

- | | |
|---|--------------------------------------------------------------------------|
| 2 | ☞ ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον ανεμιστήρα. |
| 3 | —/+ Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του επιλεγμένου θαλάμου. |
| 4 | Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου αποθήκευσης κρασιών σε °C. |
| 5 | ☞ Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εσωτερικό φωτισμό. |
| 6 | ☞ Απενεργοποιεί το προειδοποιητικό σήμα. |

6 Εξοπλισμός

Ο εξοπλισμός της συσκευής σας εξαρτάται από το μοντέλο.

6.1 Συρόμενο ράφι φιαλών

Για την επίτευξη μιας καλύτερης επισκόπησης και τη γρηγορότερη αφαίρεση των φιαλών, τραβήξτε έξω το συρόμενο ράφι φιαλών.

→ *Εικ. 3*

6.2 Φίλτρο οσμών

Το φίλτρο οσμών φιλτράρει τις οσμές στον θάλαμο ψύξης και μπορεί, όταν χρειάζεται, να αντικατασταθεί.

→ "*Αντικατάσταση του φίλτρου οσμών*", *Σελίδα 60*

Αλλάζετε το φίλτρο οσμών κάθε χρόνο. Η ποιότητα του φίλτρου παραμένει έτσι σταθερά υψηλή.

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Πατήστε **Ⓚ**.
- ✓ Η συσκευή αρχίζει να ψύχει.

el Βασικός χειρισμός

2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία. → Σελίδα 54

7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία

- Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή, διαρκεί αρκετές ώρες μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί να δημιουργηθεί μια υποπίεση. Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο με δυσκολία. Περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να εξισορροπηθεί η υποπίεση.
- Η θερμοκρασία στη συσκευή διαφέρει λόγω των παρακάτω συνθηκών:
 - Συχνότητα ανοίγματος της συσκευής
 - Ποσότητα φόρτωσης
 - Θερμοκρασία περιβάλλοντος
 - Άμεση ηλιακή ακτινοβολία

7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής

- ▶ Πατήστε \odot .

7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης κρασιών

- ▶ Πατήστε τόσες φορές το $\text{---/}+$, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.

7.5 Κλείδωμα πλήκτρων

Το κλείδωμα των πλήκτρων εμποδίζει τον αθέλητο ή ακατάλληλο χειρισμό της συσκευής.

Ενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων

1. Πατήστε το ☼ για 5 δευτερόλεπτα.
 - ✓ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται "MENU" και αναβοσβήνει "c".
2. Πατήστε ☼ .
 - ✓ Η ένδειξη του υπομενού δείχνει "c1".
3. Πατήστε ☼ .
 - ✓ Η ένδειξη του υπομενού δείχνει "c" και εμφανίζεται --- .
4. Πατήστε ☼ .
 - ✓ Το μενού ρυθμίσεων εγκαταλείπεται. Το --- δείχνει το ενεργοποιημένο κλείδωμα των πλήκτρων.

Απενεργοποίηση του κλειδώματος των πλήκτρων

1. Πατήστε το ☼ για 5 δευτερόλεπτα.
 - ✓ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται "MENU" και "c" αναβοσβήνει.
2. Πατήστε ☼ .
 - ✓ Η ένδειξη του υπομενού δείχνει "c0".
3. Πατήστε ☼ .
 - ✓ Η ένδειξη του υπομενού δείχνει "c".
4. Πατήστε ☼ .
 - ✓ Το μενού ρυθμίσεων εγκαταλείπεται.

7.6 Φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων








Μπορείτε να ρυθμίσετε σταδιακά τη φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων.

Σημείωση: Κατά τη θέση σε λειτουργία της συσκευής, η ρυθμισμένη φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων τίθεται

ται σε ισχύ, αφού πρώτα έχουν επιτευχθεί οι ρυθμιζόμενες εσωτερικές θερμοκρασίες.

h0	ελάχιστη φωτεινότητα
h5	μέγιστη φωτεινότητα

Ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης ενδείξεων

1. Πατήστε το  για 5 δευτερόλεπτα.
- ✓ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται "MENU" και "c" αναβοσβήνει.
2. Πατήστε το  +, μέχρι να ανάψει το "h".
3. Πατήστε .
4. Πατήστε το  + /  -, μέχρι η ένδειξη ρύθμισης του υπομενού να δείχνει την επιθυμητή ρύθμιση.
5. Πατήστε .
- ✓ Η ένδειξη του υπομενού δείχνει "h".
6. Πατήστε .
- ✓ Το μενού ρυθμίσεων εγκαταλείπεται.

8 Πρόσθετες λειτουργίες

Μάθετε, ποιες ρυθμιζόμενες πρόσθετες λειτουργίες διαθέτει η συσκευή σας.

8.1 Εσωτερικός φωτισμός



Ο εσωτερικός φωτισμός ενεργοποιείται αυτόματα, όταν ανοίγετε τη συσκευή.

Συμβουλή: Όταν ο εσωτερικός φωτισμός πρέπει να παραμείνει ενεργοποιημένος και σε περίπτωση κλειστής πόρτας, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία παρουσίας.

8.2 Λειτουργία παρουσίας

Στη λειτουργία παρουσίας είναι ο εσωτερικός φωτισμός μόνιμα ενεργοποιημένος.







Ενεργοποίηση της λειτουργίας παρουσίας

- ▶ Πατήστε .
- ✓ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται . Ο εσωτερικός φωτισμός παραμένει ενεργοποιημένος, όταν η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή.

Απενεργοποίηση λειτουργίας παρουσίας

- ▶ Πατήστε .



Ρύθμιση της φωτεινότητας του φωτισμού επίδειξης

1. Πατήστε .
- ✓ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται .
2. Πατήστε  και κρατήστε το πατημένο.
3. Πατήστε  + /  -, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή φωτεινότητα.
4. Αφήστε το  ελεύθερο.

8.3 Αερισμός

Για μακροχρόνια αποθήκευση κρασιού θα πρέπει να ενεργοποιηθεί ο ανεμιστήρας. Έτσι στο εσωτερικό επιτυγχάνεται ένα κλίμα, που αντιστοιχεί σε αυτό μιας κάβας. Λόγω της αυξημένης υγρασίας εμποδίζεται η ξήρανση των φελλών.

Ενεργοποίηση του αερισμού

- ▶ Πατήστε .
- ✓ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται .









8.4 Φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων

Μπορείτε να ρυθμίσετε σταδιακά τη φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων.

Σημείωση: Κατά τη θέση σε λειτουργία της συσκευής, η ρυθμισμένη φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων τίθεται σε ισχύ, αφού πρώτα έχουν επιτευχθεί οι ρυθμισμένες εσωτερικές θερμοκρασίες.

h0	ελάχιστη φωτεινότητα
h5	μέγιστη φωτεινότητα

Ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης ενδείξεων


1. Πατήστε το  για 5 δευτερόλεπτα.
- ✓ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται "MENU" και "c" αναβοσβήνει.
2. Πατήστε το  , μέχρι να ανάψει το "h".
3. Πατήστε .
4. Πατήστε το  , μέχρι η ένδειξη ρύθμισης του υπομενού να δείχνει την επιθυμητή ρύθμιση.
5. Πατήστε .
- ✓ Η ένδειξη του υπομενού δείχνει "h".
6. Πατήστε .
- ✓ Το μενού ρυθμίσεων εγκαταλείπεται.

9 Συναγερμός

9.1 Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας.


Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας

- ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής ή πατήστε .
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας

Όταν η θερμοκρασία στον θάλαμο συντήρησης κρασιών ήταν πολύ ζεστή ή πολύ κρύα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός θερμοκρασίας.

Απενεργοποίηση του συναγερμού θερμοκρασίας

- ▶ Πατήστε το .
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

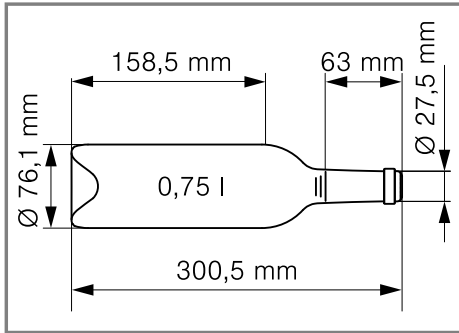
10 Θάλαμος συντήρησης κρασιών

Στον θάλαμο συντήρησης κρασιών αποθηκεύετε κρασιά σωστά σε μια σταθερή θερμοκρασία.

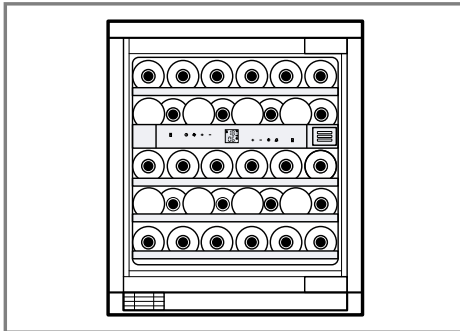
Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στον θάλαμο συντήρησης κρασιών από 5 °C μέχρι 20 °C.

10.1 Τοποθέτηση μέγιστου αριθμού στάνταρ φιαλών

- ▶ Για την τοποθέτηση του μέγιστου αριθμού φιαλών στη συσκευή, τοποθετήστε τις φιάλες κρασιού κάθε φορά μετατοπισμένες ματαξύ τους και πλαγιαστά.



Στάνταρ φιάλη



Παράδειγμα αποθήκευσης με 34 στάνταρ φιάλες

10.2 Συμβουλές για την αποθήκευση κρασιού

Για την αποθήκευση κρασιού προσέξτε τις ακόλουθες συμβουλές.

- Μην αποθηκεύσετε τις φιάλες κρασιού στη συσκευή μέσα σε κιβώτια ή χαρτόνια.

Τα ανοιχτά ράφια φιαλών καθιστούν δυνατή μια συνεχή κυκλοφορία του αέρα. Έτσι απομακρύνεται γρήγορα η υγρασία που συσσωρεύει.

- Προτού απολαύσετε το κρασί σας, θα πρέπει αυτό να "ζεσταθεί" αργά (σε θερμοκρασία δωματίου). Αφαιρέστε το ροζέ 2 μέχρι 5 ώρες και το κόκκινο κρασί 4 μέχρι 5 ώρες νωρίτερα από τη συσκευή. Σερβίρετε το λευκό κρασί αμέσως. Ψύξτε τον αφρώδη οίνο και τη σαμπάνια λίγο πριν την πόση στο ψυγείο.
- Αποθηκεύστε τα κρασιά πάντα λίγο πιο κρύα από την ιδανική θερμοκρασία σερβίρισματος, επειδή το κρασί θερμαίνεται αμέσως με το σερβίρισμα στο ποτήρι.

10.3 Θερμοκρασίες πόσης

Η σωστή θερμοκρασία σερβίρισματος είναι σημαντική για τη γεύση του κρασιού.

Είδος κρασιού	Θερμοκρασία πόσης
Μεγάλο μπορντό κόκκινο	18 °C
Κόκκινο Côtes du Rhône, Barolo	17 °C
Μεγάλο κόκκινο Βουργουνδίας, κόκκινο μπορντό	16 °C
Κρασί πορτό	15 °C
Βουργουνδίας νέας εσοδείας, κόκκινο	14 °C
Κόκκινα κρασιά νέας εσοδείας	12 °C
Κρασί Beaujolais νέας εσοδείας, όλα τα λευκά κρασιά με λίγη υπόλοιπη γλυκύτητα	11 °C

Είδος κρασιού	Θερμοκρασία πόσης
Παλιά λευκά κρασιά, μεγάλο Chardonnay	10 °C
Σέρυ	9 °C
Λευκά κρασιά νέας εσοδείας από τελευταίας συγκομιδής	8 °C
Λευκά κρασιά Loire, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Απόψυξη

11.1 Απόψυξη στον θάλαμο συντήρησης κρασιών

Κατά τη λειτουργία, σχηματίζονται στο οπίσθιο τοίχωμα του θαλάμου συντήρησης κρασιών σταγόνες νερού απόψυξης ή πάχνη. Το οπίσθιο τοίχωμα στον θάλαμο συντήρησης κρασιών αποψύχεται αυτόματα.

Το νερό απόψυξης ρέει μέσω της υδρορροής αποστράγγισης του νερού απόψυξης στην οπή αποστράγγισης.

Για να μπορεί να διαφεύγει το νερό απόψυξης και να αποφευχθεί η δημιουργία οσμών, προσέξτε τις ακόλουθες πληροφορίες:

→ "Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης", Σελίδα 59.

12 Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετε την προσεκτικά.

Ο καθαρισμός των δύσκολα προσβάσιμων σημείων πρέπει να πραγματοποιείται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Ο καθαρισμός από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να συνεπάγεται κόστος.

12.1 Υποδείξεις φροντίδας για επιφάνειες ανοξειδωτου χάλυβα

Για τη φροντίδα και τον καθαρισμό των επιφανειών ανοξειδωτου χάλυβα χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα για ανοξειδωτο χάλυβα υλικά καθαρισμού και πανιά καθαρισμού.

Συμβουλές

- Για την αποφυγή εμφανών γρατσουνιών, σκουπίζετε την επιφάνεια ανοξειδωτου χάλυβα προς την κατεύθυνση της δομής.
- Κατάλληλα υλικά καθαρισμού και πανιά καθαρισμού θα βρείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, στον έμπορά σας ή στην ιστοσελίδα μας.

12.2 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 54
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.

3. Βγάλτε όλες τις φιάλες και αποθηκεύστε τις σε ένα δροσερό μέρος.
4. Αφαίρεση όλων των μερών του εξοπλισμού και των εξαρτημάτων από τη συσκευή. → Σελίδα 60

12.3 Καθαρισμός της συσκευής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Η ύπαρξη υγρού στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη.

- ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.

Όταν εισχωρήσει υγρό στην οπή αποστράγγισης, μπορεί το δοχείο εξάτμισης να υπερχειλίσει.

- ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στην οπή αποστράγγισης.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

1. Προετοιμάστε τη συσκευή για τον καθαρισμό. → Σελίδα 58
2. Καθαρίζετε τη συσκευή, τα μέρη του εξοπλισμού, τα εξαρτήματα και τις στεγανοποιήσεις της πόρτας με ένα πανί καθαρισμού, χλιαρό νερό και λίγο υγρό καθαρισμού πιάτων με ουδέτερο pH.
3. Στεγνώστε έπειτα καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
4. Τοποθετήστε τα μέρη του εξοπλισμού.
5. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή. → Σελίδα 53
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 53

12.4 Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης

Καθαρίζετε την υδρορροή του νερού απόψυξης και την οπή αποστράγγισης τακτικά, για να μπορεί να εκρέει ανεμπόδιστα το νερό απόψυξης.

- ▶ Καθαρίστε προσεκτικά την υδρορροή του νερού απόψυξης και την οπή αποστράγγισης, π.χ. με μπατονέτα.



12.5 Καθαρισμός του πλεγμάτων αερισμού

1. Αφαιρέστε το εξωτερικό πλέγμα αερισμού για καθαρισμό.
 - Αφαιρέστε το εξωτερικό πλέγμα αερισμού προς τα εμπρός.
- Εικ. **4**

el Καθαρισμός και φροντίδα

2. Καθαρίστε το εξωτερικό πλέγμα αερισμού με ένα πανί καθαρισμού και χλιαρό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων.
3. Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης με μια ηλεκτρική σκούπα.
4. Αφήστε το εξωτερικό πλέγμα αερισμού να στεγνώσει εντελώς και τοποθετήστε το.

12.6 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού

Όταν θέλετε να καθαρίσετε καλά τα μέρη του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα από τη συσκευή σας.

Συρόμενο ράφι φιαλών

Αφαίρεση του συρόμενου ραφιού φιαλών

1. Τραβήξτε το συρόμενο ράφι φιαλών μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Ανασηκώστε μπροστά το συρόμενο ράφι φιαλών ① και αφαιρέστε το ②

→ *Εικ.* **5**

Τοποθέτηση του συρόμενου ραφιού φιαλών

1. Τραβήξτε εντελώς έξω τις ράγες εξόδου και τοποθετήστε το ράφι φιαλών με τις μπροστινές εγκοπές στα μπουλόνια συγκράτησης.
→ *Εικ.* **6**
2. Σπρώξτε το ράφι φιαλών μαζί με τις ράγες εξόδου μέχρι τέρμα μέσα στη συσκευή.
3. Σπρώξτε το ράφι φιαλών εντελώς προς τα πίσω, μέχρι να ασφαλίσει μπροστά. Σπρώξτε πίσω το ράφι φιαλών προς τα κάτω και ασφαλίστε το.
→ *Εικ.* **7**

12.7 Αντικατάσταση του φίλτρου οσμών

1. Σπρώξτε μέσα το κάλυμμα του φίλτρου οσμών, αφήστε το και αφαιρέστε το.
2. Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο φίλτρο οσμών από το στήριγμα του φίλτρου οσμών και αντικαταστήστε το με το νέο φίλτρο οσμών.
3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου οσμών, σπρώξτε το μέσα μέχρι τέρμα και αφήστε το ελεύθερο.
✓ Ακούγεται ένα κλικ. Το κάλυμμα θα κλειδώσει αυτόματα.

→ *Εικ.* **8**

Σημείωση: Ένα νέο φίλτρο οσμών θα βρείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας ή στην ιστοσελίδα μας.

13 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται μήνυμα με F 0 ή F i .	<p>Το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισε ένα σφάλμα.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. <p>Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.</p>
Η συσκευή δεν ψύχει, οι ενδείξεις και ο φωτισμός ανάβουν.	<p>Ο τρόπος λειτουργίας έκθεσης είναι ενεργοποιημένος.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. <p>Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.</p>
Ο φωτισμός LED δε λειτουργεί.	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. <p>Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.</p>
	<p>Ο διακόπτης φωτός μαγκώνει.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε, εάν κινείται ο διακόπτης φωτός. <p>→ <i>Εικ.</i> 9</p>

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
<p>Η θερμοκρασία αποκλίνει πολύ από τη ρύθμιση.</p>	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 54 2. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από περίπου 5 λεπτά. → Σελίδα 53 <ul style="list-style-type: none"> – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου. – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.
<p>Ο πάτος του θαλάμου συντήρησης κρασιών είναι υγρός.</p>	<p>Η υδρορροή του νερού απόψυξης ή η οπή αποστράγγισης είναι βουλωμένη.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Καθαρίστε την υδρορροή νερών απόψυξης και την οπή αποστράγγισης. → Σελίδα 59
<p>Η συσκευή βουίζει, κελαρύζει, σουσουνίζει, γαργαρίζει ή κροταλίζει.</p>	<p>Δεν αποτελεί σφάλμα. Ένας κινητήρας λειτουργεί, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας. Ψυκτικό μέσο ρέει μέσα από τους σωλήνες. Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται.</p> <p>Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>
<p>Η συσκευή κάνει θορύβους.</p>	<p>Μέρη του εξοπλισμού κουνιούνται ή μαγκώνουν.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη του εξοπλισμού και ενδεχομένως τοποθετήστε τα εκ νέου.



14 Αποθήκευση και απόσυρση

14.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 54
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Καθαρίστε τη συσκευή. → Σελίδα 59
4. Για την εξασφάλιση του αερισμού του εσωτερικού χώρου, αφήστε τη συσκευή ανοιχτή.

14.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.

- ▶ Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- ▶ Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**

Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.
1. Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
 2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
 3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.
Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

15 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντίστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το

λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των τοπικά ισχυόντων όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν. Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης (εγγύηση κατασκευαστή για ιδιώτη καταναλωτή) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο είναι 2 έτη, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς όρους εγγύησης. Οι όροι εγγύησης δεν επηρεάζουν οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα ή αξιώσεις, που έχετε βάσει της τοπικής νομοθεσίας.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.

Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής σας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τα βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή στην ιστοσελίδα μας.

15.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

→ Εικ. 1 / 4

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

16 Τεχνικά στοιχεία

Τα ψυκτικά μέσα, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

→ Εικ. 1 / 4

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης F. Η πηγή φωτός είναι διαθέσιμη ως ανταλλακτικό και επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από εκπαιδευμένο για αυτό ειδικευμένο προσωπικό.

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια δεύτερη πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης F. Η πηγή φωτός είναι διαθέσιμη ως ανταλλακτικό και επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από εκπαιδευμένο για αυτό ειδικευμένο προσωπικό.

Περισσότερες πληροφορίες για το μοντέλο σας θα βρείτε στο διαδίκτυο κάτω από <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Αυτή η ιστοσελίδα συνδέεται με την επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ. Ακολουθήστε μετά τις υποδείξεις για την αναζήτηση μοντέλου. Το αναγνωριστικό μοντέλου προκύπτει από τους χαρακτήρες πριν την κάθετο του αριθμού προϊόντος (E-Nr.) στην πινακίδα τύπου. Εναλλακτικά θα βρείτε το αναγνωριστικό μοντέλου επίσης στην πρώτη γραμμή της ενεργειακής ετικέτας ΕΕ.

¹ Ισχύει μόνο για χώρες στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001951388 040730
es, pt, el